

TIPS DE COMUNICACIÓN

QUÉ HACER Y QUÉ NO HACER PARA AUDIENCIAS HISPANAS

Estos consejos ayudarán a que su organización se comunique de manera más eficiente con las audiencias y evitarán un vocabulario que pueda generar confusión. Para obtener información más actualizada, visite <https://vaccinetoolkithispaniccommunity.org/>.

QUÉ HACER Y QUÉ NO HACER DIRIGIDO A AUDIENCIAS HISPANAS

QUÉ HACER	QUÉ NO HACER
Aprovechar la comunicación entre compañeros. En comparación con otros grupos, los hispanos son más receptivos a los mensajes de personas dentro de su círculo cercano como vecinos, familiares e influencers que siguen en las redes sociales.	Depender de celebridades para que transmitan su mensaje, aunque en ocasiones pueden ser útiles cuando se unen con expertos en salud y sus mensajes se fortalecen con el respaldo de colegas.
Usar médicos como mensajeros de confianza. Según revela nuestra investigación, la gran mayoría de hispanos que no confían en la vacuna, son más propensos a vacunarse si se lo recomienda un médico.	Depender exclusivamente de instituciones y agencias de salud, como los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, para que transmitan el mensaje. Aunque es cierto que aportan credibilidad, es mejor presentar a expertos en salud en vez de instituciones en general.
Presentar la información de manera clara y honesta, usando un lenguaje sencillo.	Asumir altos niveles de conocimiento sobre salud general en la audiencia y evitar términos científicos. No use frases como operación de velocidad rápida o "autorización de uso de emergencia".
Guiar con empatía. Respetar la cautela de las personas ante la vacuna y aceptar que bueno tener dudas.	Desanimar a hacer preguntas o a buscar información, ya que uno de los principales motivos de la baja confianza en muchos hispanos, es que no consideran tener la información suficiente.
Usar una variedad de imágenes para que la audiencia pueda apreciar la diversidad socioeconómica, geográfica y racial de las comunidades hispanas.	Procure no basarse en una imagen en específico para representar a todos los hispanos.

TIPS DE COMUNICACIÓN

QUÉ HACER Y QUÉ NO HACER PARA AUDIENCIAS HISPANAS

CÓMO HACER QUE SU COMUNICACIÓN SEA MÁS CONVINCENTE:

QUÉ HACER	QUÉ NO HACER
Usar “inmunización contra el COVID-19” o “vacunación contra el COVID-19”. También es aceptable referirse a la vacunación como vacuna (por ejemplo, “me pusieron la vacuna”) sin incluir “COVID-19”.	No usar “inyección contra el COVID-19” o “dosis contra el COVID-19”.
Enfatizar que las vacunas son seguras y efectivas.	No mencionar la rapidez con la que se desarrollaron las vacunas.
Según sea apropiado, agregue más contexto, por ejemplo, “Tras cumplir con los estrictos requisitos de seguridad y eficacia de la agencia...” o “Como se muestra en las pruebas clínicas...”.	No hacer referencia a “operación de velocidad rápida” o “autorización de uso de emergencia”.
Decir: “Obtenga la información más reciente”.	No decir “hay muchas cosas que aún no sabemos”.
Decir: “Sabemos que usted tiene dudas y eso es normal”.	No usar la palabra “dudoso”.
Enfatizar la protección de la “familia” y los “más vulnerables”.	No enfatizar la protección de “nuestro país”.
Decir: “salud pública”.	No decir “gobierno”.
Decir: “médicos y expertos en salud/medicina”.	No decir “científicos”.

TIPS DE COMUNICACIÓN

QUÉ HACER Y QUÉ NO HACER PARA AUDIENCIAS HISPANAS

QUÉ HACER	QUÉ NO HACER
Usar "COVID-19".	No usar el término incompleto: "Covid" o "COVID".
Usar "vacunas" en plural o hacer referencia a la "vacunación" o "inmunización".	No hacer referencia a una "vacuna" en singular.
Advertir cuando sea necesario según las diferentes vacunas, por ejemplo, "Muchas vacunas contra el COVID-19...".	No hacer afirmaciones generales sobre el funcionamiento de las vacunas contra el COVID-19, por ejemplo: "Las vacunas contra el COVID-19 utilizan tecnología ARNm (ácido ribonucleico mensajero)" o "Las vacunas contra el COVID-19 requieren dos dosis...".
Presentar las vacunas como una opción importante en el kit de herramientas para combatir la pandemia, por ejemplo: "Las vacunas son una de las claves" o "Al vacunarnos, ayudamos a protegernos...". Otro vocabulario: "Todos deben seguir utilizando todas las herramientas disponibles para ayudar a detener la pandemia...".	No presentar las vacunas como la única herramienta para terminar con la pandemia, es decir, "Las vacunas son la clave". Otras herramientas, como el uso de mascarillas y el distanciamiento social, seguirán siendo importantes.
Invitar a las personas a conversar con sus médicos, enfermeras u otros profesionales de la salud, por ejemplo, "Hable con su médico" o "Inicie una conversación".	No usar lenguaje que implique que el rol de su organización es ayudar a una persona a decidir si desea recibir la vacuna: "Podemos decidirlo juntos".
Es preferible utilizar descripciones en lenguaje sencillo.	No entrar en detalles sobre la ciencia que hay detrás de las vacunas.